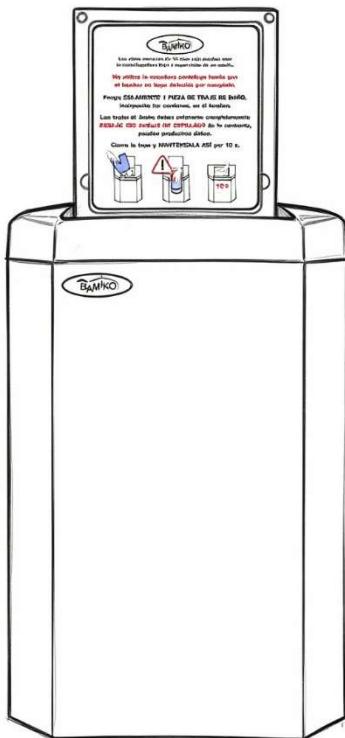




# Essoreuse pour maillot de bain

Type: OD 100, Modèle: B 250-1



## Manuel d'installation et d'utilisation R10

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer l'essoreuse et de l'utiliser pour la première fois.



Cher client, Chère cliente,

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle essoreuse! La société Bamiko s.r.o. vous remercie de votre décision et est convaincue qu'avec cet appareil, vous obtiendrez la satisfaction de nombreux autres clients.

Afin de vous garantir de bons résultats dès la mise en route de votre essoreuse, nous vous fournissons dans ce manuel d'installation et d'utilisation les informations nécessaires ainsi que des conseils pratiques pour une utilisation sans encombre. Nous vous recommandons de lire attentivement celui-ci avant de mettre l'essoreuse en service.

Fabricant: Bamiko s.r.o.  
Bezručova 663  
756 61 Rožnov pod Radhoštěm  
République tchèque

Distributeur: TOPSEC HOLDINGS Group  
19 rue de la baignade  
94400 Vitry-sur-Seine  
France

Table des matières	numéro de page
ES (EU) CONFORMITY DECLARATION	3
Consignes de sécurité	4 – 5
Description du produit	6
Caractéristiques techniques	7
Installation du produit	8 – 16
Nettoyage et entretien	17 – 20
Schéma électrique	21
Anomalies et résolutions	22
Annexes	23

## ES (EU) CONFORMITY DECLARATION

**Manufacturer:** BAMIKO s.r.o.  
 Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Czech Republic

**Product:** Swimwear Spin Dryer

**Type:** OD 100

**Model:** B 250-1

**Serial number:** YYYYMMXXXX

**Production Year:** 2026

### Description of the appliance:

Swimwear Spin Dryer is designed for water extraction from a swimwear at swimming pools and other aqua establishments.

Swimwear Spin Dryer is designed for self-operation.

Main part of the Swimwear Spin Dryer is the inner drum with the lid, extraction process begins by closing the lid. The inner drum stops automatically at a set time interval or when the lid is opened.

### Product is in compliance with all applicable standards:

European directive 2014/35/EU (Government regulation No. 118/2016 Sb.) – Low Voltage Directive

European directive 2014/30/EU (Government regulation No. 117/2016 Sb.) – EMC Directive

European directive 2011/65/EU (Government regulation No. 481/2012 Sb.) – RoHS 2 Directive

### Used harmonized standards:

EN IEC 60335-2-4:2025 + A11:2025

EN IEC 60335-1:2023 + A11:2023

EN 62233:2008

ČSN EN IEC 55014-1 ed.5:2021

ČSN EN IEC 61000-3-2 ed.5:2019 + A1:2021+A2:2025

ČSN EN IEC 55014-2 ed.3

ČSN EN 61000-3-3 ed.3:2014 +A1:2019+A1:2022

ČSN EN 61000-4-2 ed.2:2009

ČSN EN IEC 61000-4-3 ed.4:2021

ČSN EN 61000-4-4 ed.3:2013

ČSN EN 61000-4-5 ed.3:2015+A1:2018

ČSN EN IEC 61000-4-6 ed.5:2024

ČSN EN IEC 61000-4-11 ed.3:2020

### Authorized to compile the technical documentation:

Bamiko s.r.o., Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Czech Republic

### The product is safe under standard and intended operation.

Institut pro testování a certifikaci, a.s., třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic  
 has tested/ certified the product and has issued: Test report no. 414105876AE1 on 16.10.2025

IMQ S.p.A, Via Quintiliano 43, 20138 Milano, Italy

has tested/ certified the product and has issued: Test reports PE25-0123473-01 on 13.11.2025.

**The manufacturer declares that its swimwear spin dryer meets all relevant regulation of the European Union, as listed above.**

**The last two digits of the year in which the CE marking was affixed:**

25

Place of Issue, Date:

In Rožnov p. R., on 6.12.2025

Identification of the person with authorisation  
 to sign for the manufacturer:

Ing. Ondřej Miller  
 executive head

Signature: .....

## 1. Consignes de sécurité

L'essoreuse a été conçue et fabriquée pour satisfaire à toutes les normes de sécurité. Une installation non conforme aux instructions d'installation, une utilisation incorrecte de l'essoreuse ainsi qu'un nettoyage inadapté ou une manipulation inadéquate non approuvée par le fabricant peuvent entraîner des blessures corporelles ou endommager l'essoreuse.

**⚠WARNING** Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer l'essoreuse et de l'utiliser pour la première fois.

**⚠WARNING** Conservez toujours ce manuel d'installation et d'utilisation près de l'essoreuse pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

**⚠WARNING** Conservez tous les éléments d'emballage en cas de réclamation concernant le produit.

**⚠WARNING** Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages et blessures causés par une installation incorrecte ou une mauvaise utilisation.

**⚠WARNING** L'essoreuse ne peut être utilisée que pour essorer 1 seul maillot de bain à la fois et dans le respect des instructions. Toute autre utilisation est contraire à l'usage auquel l'appareil est destiné et est considérée comme dangereuse.

**⚠WARNING** Vérifiez toujours que le tambour est vide et n'est pas endommagé avant de l'utiliser.

**⚠WARNING** Les enfants de moins de 15 ans ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'une personne responsable. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'essoreuse.

**⚠WARNING** Le nettoyage et l'entretien courant ne peuvent être effectués que par un personnel qualifié et formé.

**⚠WARNING** Si l'essoreuse est manifestement endommagée, il est interdit de l'utiliser et il convient de remédier au problème.

**⚠WARNING** Pour des raisons de sécurité, ne retirez pas le capot de protection de l'essoreuse.

**⚠WARNING** Ne versez jamais d'eau dans l'essoreuse ! Cela pourrait avoir pour conséquence un écoulement insuffisant de l'eau et une détérioration du moteur.

**⚠WARNING** Veillez à ne pas installer ou utiliser l'appareil si celui-ci est endommagé.

**⚠WARNING** Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation et la fiche de la prise de courant. Si le câble d'alimentation doit être remplacé, contactez le fabricant ou un électricien.

**⚠WARNING** Tous les raccordements doivent être effectués conformément à la réglementation et aux normes locales. En cas de doute, consultez les installateurs locaux.

**⚠WARNING** Vérifiez régulièrement que le tuyau de vidange n'est pas obstrué et, si tel est le cas, veuillez le nettoyer ou le remplacer.

**⚠WARNING** Quant'à le tuyau du déchet il faut assurer le pente dans toute sa longueur!

**⚠WARNING** Après avoir installé l'essoreuse et le bac, raccourcissez si nécessaire le tuyau de vidange de manière à ce qu'il ne dépasse que de 5 à 10 cm environ le bord supérieur du bac.

**⚠WARNING** Tous les branchements électriques et la mise à la terre de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément aux réglementations et normes locales.

**⚠WARNING** Après avoir branché l'essoreuse, assurez-vous que le dispositif de courant résiduel situé sur la partie inférieure de l'essoreuse est en position « I ».

**⚠WARNING** Avant de mettre l'essoreuse en marche pour la première fois, assurez-vous que le tambour intérieur est intact et que le produit n'a pas été abîmé lors de l'installation.

**⚠WARNING** Faites fonctionner l'essoreuse pour maillot de bain conformément aux instructions d'utilisation figurant sur le couvercle et sur la paroi de l'essoreuse (incluses en annexe).

## 2. Description du produit

### 2.1. *Utilisation*

L'essoreuse pour maillot de bain Bamiko est un produit tchèque innovant, spécialement conçu pour extraire l'eau des maillots de bain. Elle permet de retirer en douceur jusqu'à 95 % de l'eau en un seul cycle de 10 secondes. Grâce à cet appareil, les infrastructures aquatiques offrent ainsi une plus grande satisfaction à leurs visiteurs. Sa conception en acier inoxydable de haute qualité et en plastique résistant lui assure une longue durée de vie. Notre large choix de combinaisons de couleurs nous permet de répondre parfaitement à vos besoins spécifiques.

La simplicité de son installation, de son fonctionnement et de son entretien fait de ce produit le parfait accessoire indispensable de notre époque.

### 2.2. *Identification du produit et certification*

Vous trouverez l'étiquette de l'essoreuse sur son côté gauche, sur laquelle figurent les informations suivantes :

- le numéro de fabrication de l'essoreuse – le numéro unique de votre produit,
- le type et le modèle de l'essoreuse – indiquant les caractéristiques de votre produit,
- la certification du produit – qui confirme que le produit est certifié CE et est conforme aux normes applicables,
- nos coordonnées – au cas où vous auriez besoin de nous contacter.

### 2.3. *Utilisation correcte et responsabilité*

L'essoreuse pour maillot de bain Bamiko est conçue pour essorer UN SEUL maillot de bain à la fois.

L'exploitant et le fabricant de l'essoreuse déclinent toute responsabilité en cas de dommages causés au maillot de bain ou à l'essoreuse en raison d'un usage contraire aux instructions figurant dans ce manuel d'installation et d'utilisation.

### 2.4. *Avantages de l'essoreuse pour maillot de bain*

L'essoreuse pour maillot de bain Bamiko vous offre les avantages suivants :

- une utilisation simple et intuitive,
- un entretien simple et rapide,
- une installation simple et rapide,
- un cycle de 10 secondes,
- un moteur intégré avec frein électromagnétique,
- un dispositif de courant résiduel intégré,
- un démarrage et arrêt manuels du produit,
- un système qui ne recourt pas à la chaleur,
- un confort amélioré pour vos visiteurs,
- de nombreux coloris et designs,
- un appareil respectueux de l'environnement,
- des dimensions compactes.

### 3. Caractéristiques techniques

Marque	BAMIKO
Désignation commerciale	Essoreuse pour maillot de bain Bamiko
Type	OD 100
Modèle	B 250-1
Alimentation	1N~220 - 240 V/ 50/60 Hz
Niveau sonore	<70 dB
Puissance	
Au repos	0 W
En fonctionnement	250 W
Durée du cycle	10 secondes
Poids	
Produit seul	22,5 kg
Avec le matériel d'emballage	25,5 kg
Dimensions extérieures	
Hauteur	555 mm
Largeur	350 mm
Profondeur	300 mm
Raccordement à l'évacuation	
Longueur tuyau de vidange	environ de 0,7 mètres
Diamètre intérieur	25 mm
Diamètre extérieur	31 mm
Éléments de sécurité	
Dispositif de courant résiduel intégré	Protection thermique installée sur le moteur
Interrupteur de fin de course mécanique de sécurité Moteur IP 54	
Entrées de câble IP 66	Coffret électrique IP 65
Boîtier avec dispositif de courant résiduel IP 65	Fusible 5A
Frein électromagnétique de sécurité	Arrêt automatique en cas de panne de courant
Anneau de brosse protégeant le maillot de bain	
Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification aux caractéristiques qui ne remet pas en cause le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil.	

#### 3.1. Contenu de l'emballage

L'essoreuse pour maillot de bain Bamiko est fournie avec les articles suivants (veuillez conserver tous les articles en cas de réclamation ainsi que pour le nettoyage et l'entretien) :

- l'emballage de transport, le revêtement de transport et la plaque de fixation du moteur,
- le mode d'emploi sur le couvercle, le mode d'emploi sur le mur, qui doit être installé au-dessus de l'essoreuse,
- un tournevis de sécurité,
- une brosse de nettoyage,
- un support mural,
- un support de sécurité,
- le manuel d'installation et d'utilisation, et la déclaration de conformité
- un panneau d'installation, un panneau pour le nettoyage quotidien, hebdomadaire et mensuel du produit

## 4. Installation du produit

### 4.1. Consignes de base

Retirez et conservez tous les éléments d'emballage, y compris les pièces de renforcement en mousse/polystyrène. Retirez la plaque de fixation qui protège le moteur contre tout mouvement en dévissant les 4 vis qui la maintiennent. Conservez le matériel d'emballage, y compris la plaque de fixation du moteur et les attaches dans le cadre de la garantie ou le service après-vente. En cas de renvoi de l'essoreuse au fabricant dans le cadre du service après-vente, il est nécessaire de réinstaller la plaque et la mousse isolante pour éviter que l'essoreuse ne soit endommagée. L'envoi de l'essoreuse sans plaque de fixation ni mousse/polystyrène de renforcement annulera la garantie !

**⚠WARNING** Veillez à ne pas installer ou utiliser l'appareil si celui-ci est endommagé.

Tous les branchements électriques et la mise à la terre de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément aux réglementations et normes locales. L'installation de l'appareil doit être effectuée par un installateur qualifié et conformément aux réglementations et normes locales.

Vérifiez que les informations relatives à l'alimentation électrique figurant sur l'étiquette signalétique correspondent aux caractéristiques de l'alimentation électrique.

L'essoreuse peut être branchée sur une prise de courant correctement installée ou directement reliée à un boîtier électrique.

**⚠WARNING** Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation et la fiche de la prise de courant. Si le câble d'alimentation doit être remplacé, contactez le fabricant ou un électricien.

### 4.2. Endroit propice

L'essoreuse est conçue pour un environnement sec ou légèrement humide. Celle-ci doit être installée à au moins 2 à 3 mètres d'une zone d'où l'eau peut être projetée. Son installation dans un environnement à très forte humidité peut réduire sa durée de vie.

Le produit ne doit pas être placé directement au bord d'une piscine, dans les zones de douche ou dans d'autres endroits d'où l'eau peut être projetée.

Installez de préférence l'essoreuse dans un endroit où les gens retirent leur maillot de bain (salle de séchage, vestiaire). L'essoreuse peut également être installée, par exemple, dans une zone située devant les vestiaires, dans un couloir d'accès ou dans d'autres lieux où les utilisateurs de votre appareil y auront libre accès.

L'essoreuse doit être placée sur un mur/une paroi capable de supporter un poids d'au moins 30 kg (les cloisons en placo-plâtre ne sont pas adaptées à ce type d'installation). Dans le cas d'une installation comprenant un bac collecteur d'eau, le mur doit pouvoir supporter 50 kg au minimum. À cela s'ajoute le poids que les utilisateurs de l'essoreuse peuvent porter sur le produit lors de son utilisation (par exemple, en s'appuyant dessus).

Une alimentation électrique (prise de courant, boîtier électrique) doit être installée à proximité de l'emplacement de l'installation.

Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de déterminer comment se fera l'évacuation de l'eau de l'essoreuse. L'eau peut être évacuée directement dans un tuyau d'évacuation mural, dans un caniveau au sol (canal d'évacuation) ou dans un bac collecteur d'eau. Le bac collecteur d'eau est un accessoire proposé en option avec l'essoreuse pour maillot de bain. **Le tuyau de vidange doit être incliné sur toute sa longueur ! Le**

**tuyau ne doit pas être plié ni tordu.** Si nécessaire, consultez le représentant de l'entreprise qui vous a vendu le produit pour déterminer ensemble où le placer.

L'essoreuse ne doit pas être placée dans des lieux où la température ambiante dépasse 35 °C.

L'essoreuse doit être située dans un emplacement où elle n'entravera pas le passage.

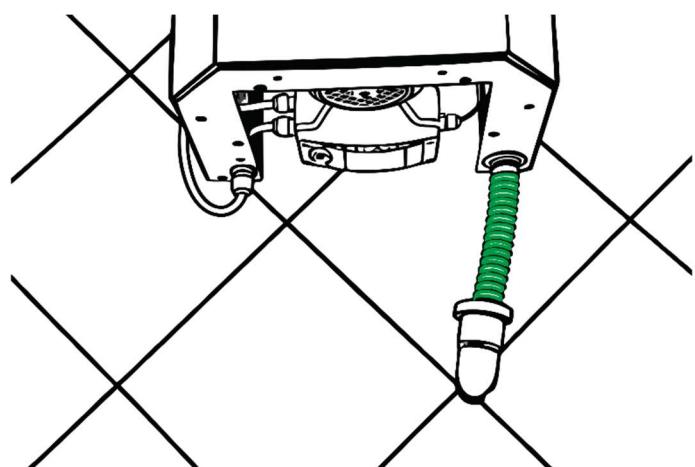
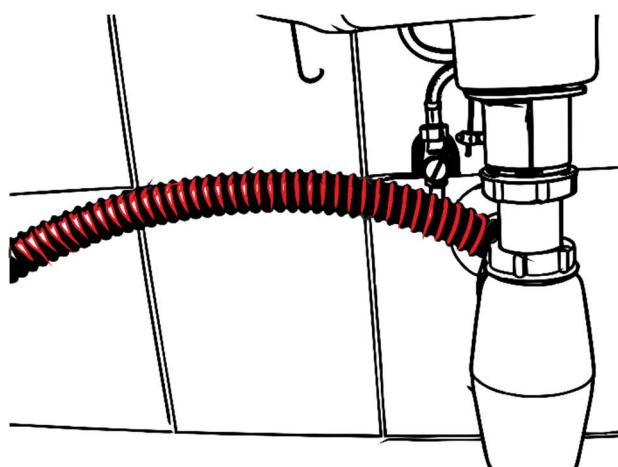
#### 4.3. *Mode d'évacuation des eaux recommandé*

**⚠WARNING** Tous les raccordements doivent être effectués conformément à la réglementation et aux normes locales. En cas de doute, consultez les installateurs locaux.

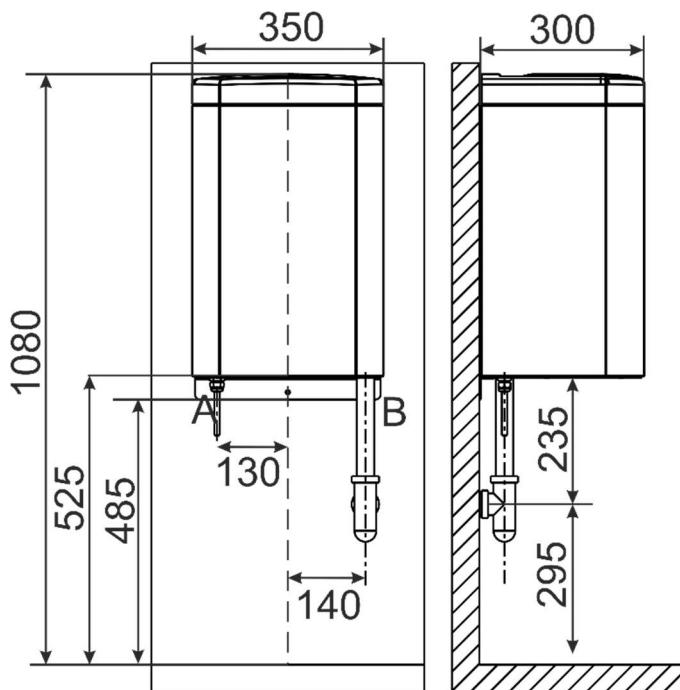
**⚠WARNING** Vérifiez régulièrement que le tuyau de vidange n'est pas obstrué et, si tel est le cas, veuillez le nettoyer ou le remplacer.

**⚠WARNING** Quant'à le tuyau du déchet il faut assurer le pente dans toute sa longueur!

**⚠WARNING** Après avoir installé l'essoreuse et le bac, raccourcissez si nécessaire le tuyau de vidange de manière à ce qu'il ne dépasse que de 5 à 10 cm environ le bord supérieur du bac.



#### 4.3.1. Raccordement à l'évacuation dans le mur



A – câble d'alimentation – longueur de 2,5 m

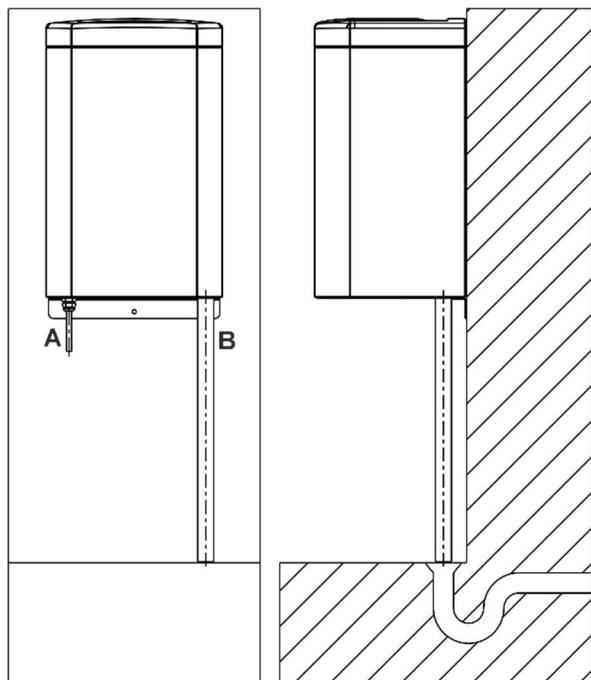
B – tuyau de vidange – longueur de 0,7 m

Diamètre intérieur 25 mm

Diamètre extérieur 31 mm

Si nécessaire, raccourcissez le tuyau de vidange afin qu'il ne soit pas tordu ou plié sur sa longueur et que son inclinaison soit assurée. Une trop faible chute du tuyau peut entraîner une évacuation insuffisante de l'eau, ce qui peut provoquer des dommages au produit et une odeur nauséabonde.

#### 4.3.2. Raccordement au caniveau au sol

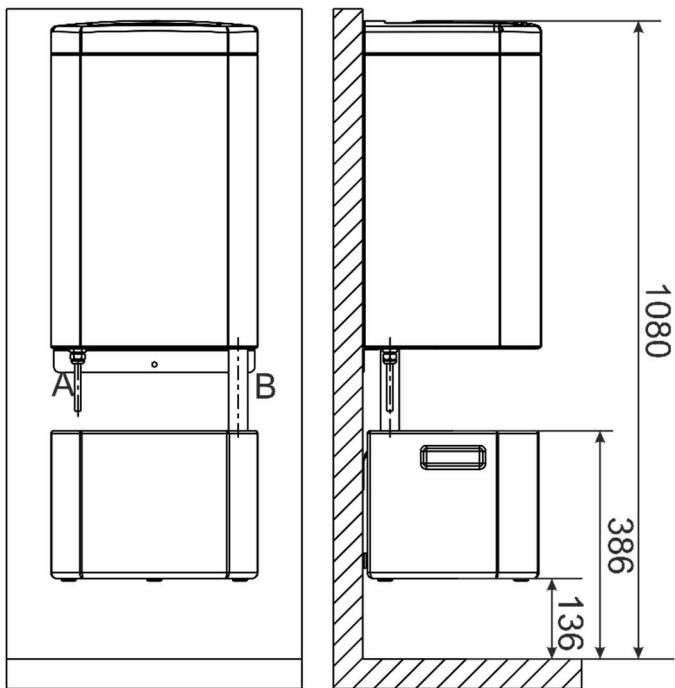


Le tuyau de vidange peut être placé dans le caniveau au sol ou posé librement à proximité de celui-ci.

Raccourcissez le tuyau de vidange si nécessaire afin qu'il n'entrave pas le libre passage et pour que personne ne puisse être blessé. Si le tuyau est posé librement au niveau du caniveau, il est recommandé de couper son extrémité à un angle de 45° afin qu'il ne se bouche pas.

Nous recommandons ce raccordement uniquement dans les lieux où il est prévu que le sol soit glissant et que de l'eau s'écoule sur le sol.

#### 4.3.3. Raccordement au bac collecteur d'eau

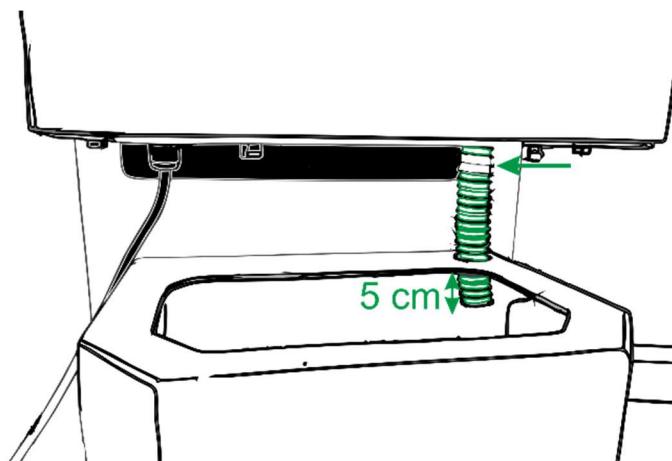


le tuyau de vidange peut être acheminé vers le bac collecteur d'eau qui est monté sur le mur, sous l'essoreuse. La capacité du bac est d'environ 18 litres d'eau et, une fois rempli, celui-ci est vidé manuellement.

Après avoir installé l'essoreuse et le bac, raccourcissez si nécessaire le tuyau de vidange de manière à ce qu'il ne dépasse que de 5 à 10 cm environ le bord supérieur du bac. Insérez le tuyau dans l'orifice situé sur le dessus du bac collecteur d'eau. Cela permettra de garantir qu'il reste en place pendant son fonctionnement.

Cette installation n'est possible que sur un mur pouvant supporter au moins 50 kg !

**⚠WARNING** Après avoir installé l'essoreuse et le bac, raccourcissez si nécessaire le tuyau de vidange de manière à ce qu'il ne dépasse que de 5 à 10 cm environ le bord supérieur du bac.



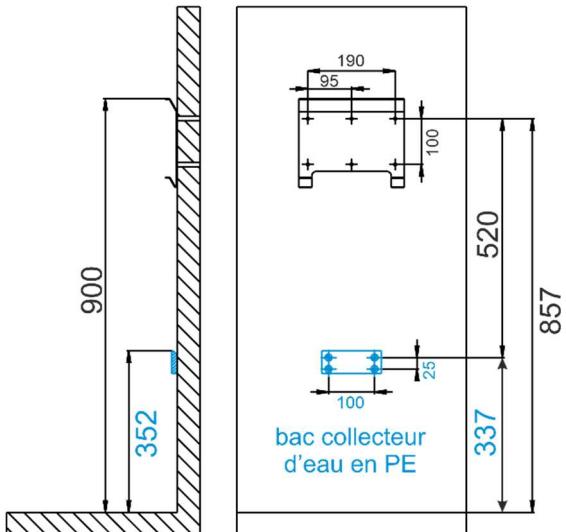
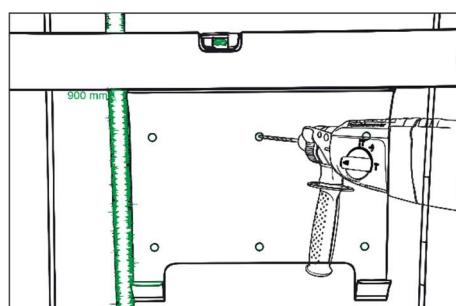
#### 4.4. Installation de l'essoreuse sur le mur

##### 4.4.1. De quoi avez-vous besoin pour l'installation ?

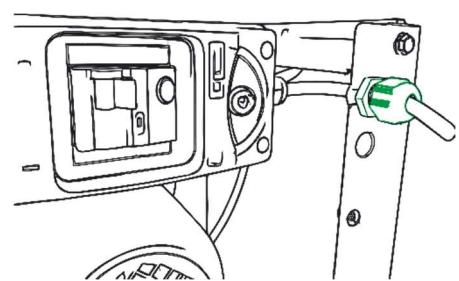
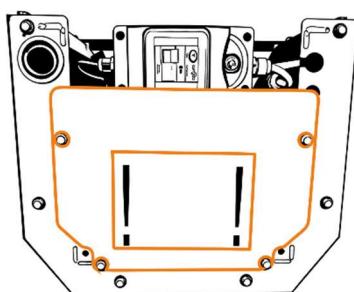
- d'une perceuse avec un foret de 8 mm de diamètre,
- d'un niveau à eau et un mètre d'une longueur d'au moins 2 mètres,
- d'un feutre pour marquer les trous à percer,
- de 7 chevilles 8 x 50 mm – fournies (11 chevilles si le bac collecteur d'eau a été commandé avec l'essoreuse),
- de 7 vis en acier inoxydable 5 x 60 mm – fournies (11 vis si le bac collecteur d'eau a été commandé avec l'essoreuse).

##### 4.4.2. Procédure d'installation de l'essoreuse pour maillot de bain

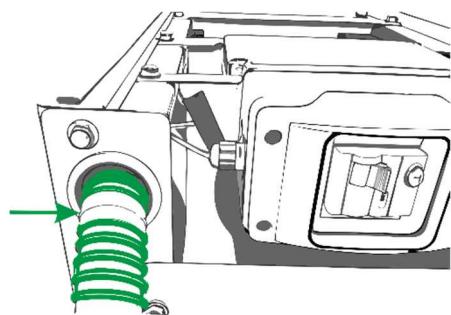
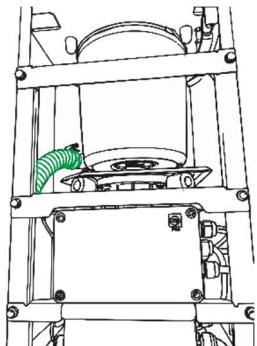
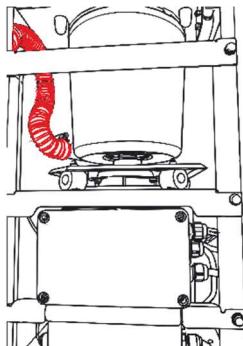
1. Après avoir choisi l'emplacement approprié pour l'installation, placez le support mural sur le mur de sorte que son bord supérieur soit à une hauteur de 900 mm; en utilisant votre niveau à eau, assurez-vous que le support est de niveau et marquez les 6 trous à réaliser à l'aide de votre feutre. Percez les trous et insérez les chevilles. Vissez ensuite le support mural fermement au mur à l'aide de 6 vis en acier inoxydable et assurez-vous qu'il est de niveau. En suivant le schéma d'installation, le bord supérieur de l'essoreuse se trouvera à une hauteur de 108 cm du sol.



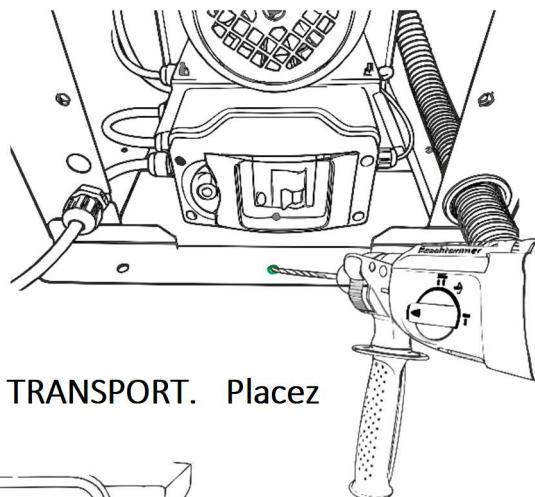
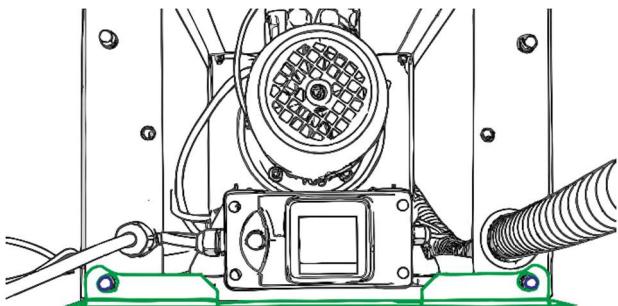
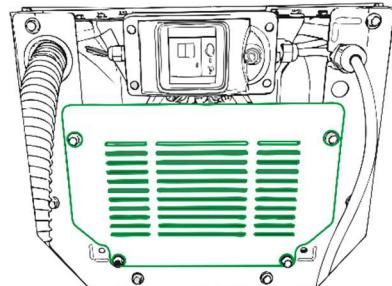
**⚠WARNING** 2. Assurez-vous que vous avez retiré la plaque de fixation du moteur en partie basse de l'essoreuse ! Sans son retrait, le produit ne fonctionnera pas correctement!



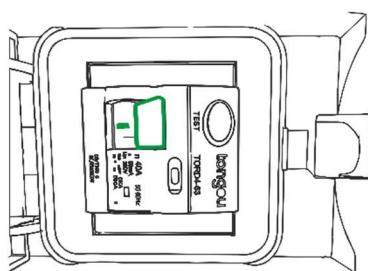
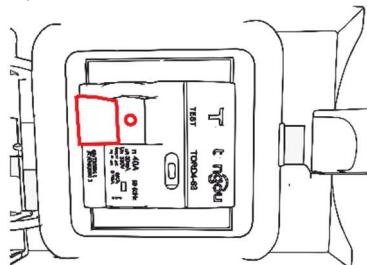
**⚠WARNING** 3. Enlevez le tuyau du dechet vers en bas il faut qu'on voit la rayure blanche, si on ne voit pas la rayure blanche, le tuyau n'est pas assez enlevé! La machine ne sera pas fonctionner correctement et elle pourra etre endomagée. Quant'a le tuyau du dechet il faut assurer le pente dans toute sa longeur! Le tuyau ne peut pas etre ni cassé ni tordré! A la fin coupez le tuyau comme il faut.



4. Vissez la PLAQUE DE PROTECTION (PROTECTIVE PLATE) sous l'essoreuse à l'aide des vis provenant de la plaque de transport du moteur. La PLAQUE DE PROTECTION doit rester installée pendant toute la durée d'utilisation de l'essoreuse en MODE DE FONCTIONNEMENT.
5. Faites glisser l'essoreuse sur le support mural et appuyez sur le plastique situé en partie supérieure jusqu'à ce que l'essoreuse soit bien en place sur le support. Assurez-vous qu'elle soit de niveau.
6. Dévissez les 2 vis situées sur la partie inférieure de l'essoreuse et vissez le support de sécurité dans les mêmes trous.
7. Marquez la position de l'orifice dans le support de sécurité sur le mur à l'aide d'un feutre. Retirez l'essoreuse du mur. Percez le dernier trou marqué, insérez-y la cheville, réinstallez l'essoreuse sur le support mural, appuyez sur le haut de l'essoreuse et vissez la plaque de sécurité au mur à l'aide de la vis en acier inoxydable.

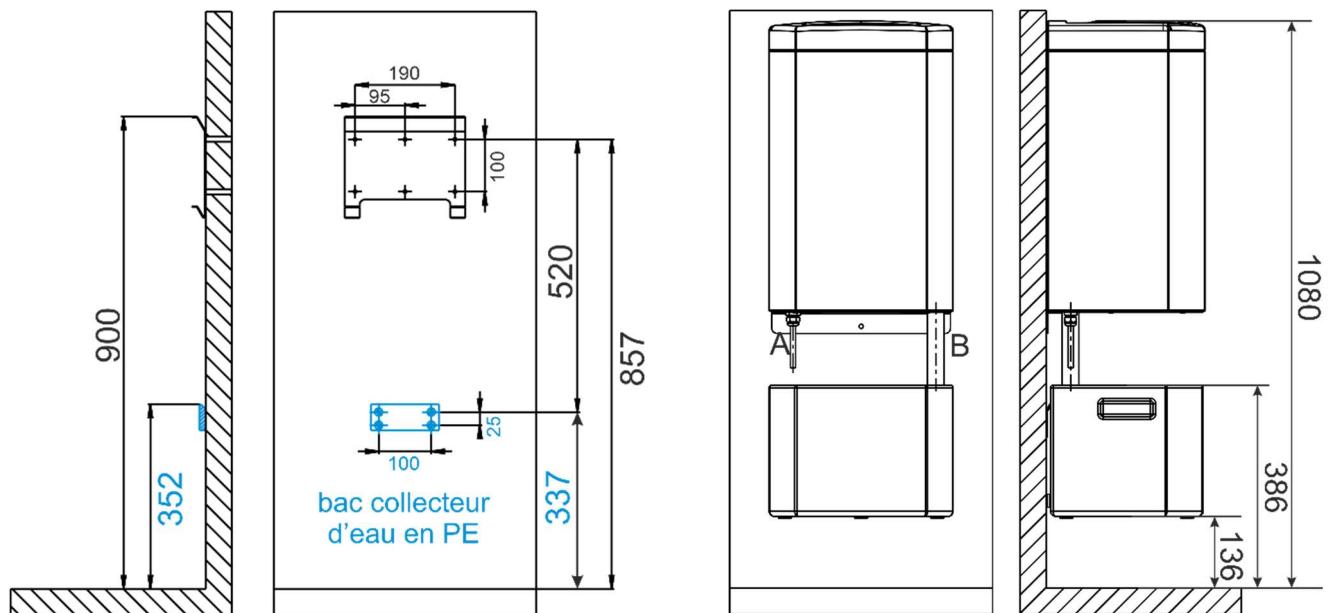


8. Le disjoncteur différentiel (RCCB) est en MODE TRANSPORT. Placez l'interrupteur en position marche « I ».



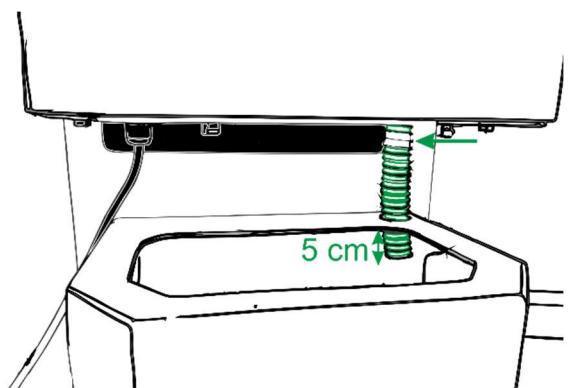
9. Installez le mode d'emploi utilisateur sur le mur au-dessus de l'essoreuse de manière à ce que son bord supérieur se trouve à 165 cm du sol.

4.4.3 En option – Procédure d'installation de l'essoreuse pour maillot de bain munie d'un bac collecteur d'eau



- Si les dimensions prescrites sont respectées, le bord inférieur du bac se trouvera à 136 mm du sol. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de soubassement/rebord sur le mur du lieu d'installation qui risquerait d'empêcher le bac collecteur d'eau d'être correctement installé ! Dans le cas de la présence d'un soubassement/rebord sur le mur, adaptez la hauteur de l'installation en conséquence.
- Installez le support mural, le support de sécurité et le mode d'emploi au mur selon les instructions de la section 4.4.2 Procédure d'installation de l'essoreuse pour maillot de bain.
- Placez le support du bac collecteur d'eau sur le mur sous l'essoreuse de façon à ce que son bord supérieur soit à 355 mm du sol et assurez-vous que le support soit de niveau en utilisant le niveau à eau. Marquez la position des 4 orifices avec votre feutre, percez les trous et insérez les chevilles.
- Vissez ensuite le support du bac collecteur d'eau fermement au mur à l'aide de 4 vis en acier inoxydable et assurez-vous qu'il est de niveau. Si les dimensions prescrites sont respectées, le bord supérieur du bac collecteur d'eau se trouvera à 386 mm du sol. Placez le bac collecteur d'eau sur le support et assurez-vous qu'il tient bien en place.
- Retirez le tuyau de vidange situé au bas de l'essoreuse et insérez-le dans l'ouverture du bac collecteur d'eau. Si nécessaire, raccourcissez le tuyau de manière à ce qu'il dépasse d'environ 5 à 10 cm sous le bord supérieur de l'ouverture du bac collecteur d'eau.

**⚠WARNING** Après avoir installé l'essoreuse et le bac, raccourcissez si nécessaire le tuyau de vidange de manière à ce qu'il ne dépasse que de 5 à 10 cm environ le bord supérieur du bac.



## 4.5 Raccordement et mise en service du produit

**⚠WARNING** Tous les branchements électriques et la mise à la terre de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément aux réglementations et normes locales.

### 4.5.1 Raccordement du produit

L'essoreuse est fournie en standard dans l'une des 2 variantes suivantes :

- avec un câble d'alimentation muni d'une fiche E/F, longueur du câble environ 2,5 mètres
- avec un câble d'alimentation muni d'une fiche E/F (KSC 8305), longueur du câble environ 2,5 mètres
- avec un câble d'alimentation muni d'une fiche G (SASO 2203), longueur du câble environ 2,5 mètres
- avec un câble d'alimentation muni d'une fiche M (IS 694), longueur du câble environ 2,5 mètres
- avec un câble d'alimentation sans fiche, longueur du câble environ 2,5 mètres

Après avoir installé le produit sur le mur, branchez l'essoreuse sur une prise de courant ou raccordez-la directement à un boîtier électrique (**L – conducteur de phase – brun, N – conducteur neutre – bleu, PE – conducteur de terre – vert et jaune**).

### 4.5.2 En option – Connexion de l'essoreuse à un système à puce/pièces

L'essoreuse pour maillot de bain est prête à être connectée à un système à puce/pièces de monnaie. Vous pouvez ainsi le brancher à n'importe quel système que vous utilisez actuellement ou qui est disponible dans votre région, à condition que les conditions suivantes soient remplies :

- Minuterie réglable pour se mettre en marche après l'insertion de la pièce/le passage d'une puce pendant 20 secondes.
- Connexion du système à puce/pièces avec l'essoreuse pour maillot de bain au moyen d'un câble à 2 fils avec un signal libre de potentiel (section recommandée 2 x 1 mm).
- Il est recommandé de choisir un système avec tension et protection pour maintenir la sécurité de votre exploitation ainsi que pour respecter les réglementations et normes locales.

Procédure de raccordement :

- Nous vous recommandons d'installer votre un système à puce/pièces de monnaie sur le mur à proximité de l'essoreuse.
- Sortez le câble de signal libre de potentiel du système à pièces/puces et utilisez un presse-étoupe PG11 (non fourni) pour le fixer à la plaque inférieure en acier inoxydable de l'essoreuse.
- Dévissez le couvercle du boîtier électrique de l'essoreuse et installez un presse-étoupe PG7 (non fourni) à sa place. Utilisez ce presse-étoupe pour tirer le câble dans le boîtier électrique (nous recommandons de fixer le câble à la paroi intérieure du boîtier électrique à l'aide de serre-câbles).
- Connectez le câble de signal libre de potentiel conformément au chapitre 6. **Schéma électrique** dans le bornier marqué « IN1 » et « GND ».
- Sur le circuit imprimé, placez l'interrupteur bleu marqué « 1 » en position « ON » pour faire fonctionner l'essoreuse par le biais du signal du système à puces/pièces.
- À l'avenir, si vous souhaitez déconnecter temporairement l'essoreuse du système à pièces/puces, déplacez l'interrupteur bleu « 1 » sur le circuit imprimé vers le bas, sur « OFF ».

4.5.3 Mise en service de l'essoreuse

**⚠WARNING** Après avoir branché l'essoreuse, assurez-vous que le dispositif de courant résiduel situé sur la partie inférieure de l'essoreuse est en position « I ».

**⚠WARNING** Avant de mettre l'essoreuse en marche pour la première fois, assurez-vous que le tambour intérieur est intact et que le produit n'a pas été abîmé lors de l'installation.

**⚠WARNING** Faites fonctionner l'essoreuse pour maillot de bain conformément aux instructions d'utilisation figurant sur le couvercle et sur la paroi de l'essoreuse (incluses en annexe).

## 5 Nettoyage et entretien

**⚠WARNING** En cas de nettoyage, d'entretien ou de remplacement de composants, l'essoreuse doit être débranchée de l'alimentation électrique.

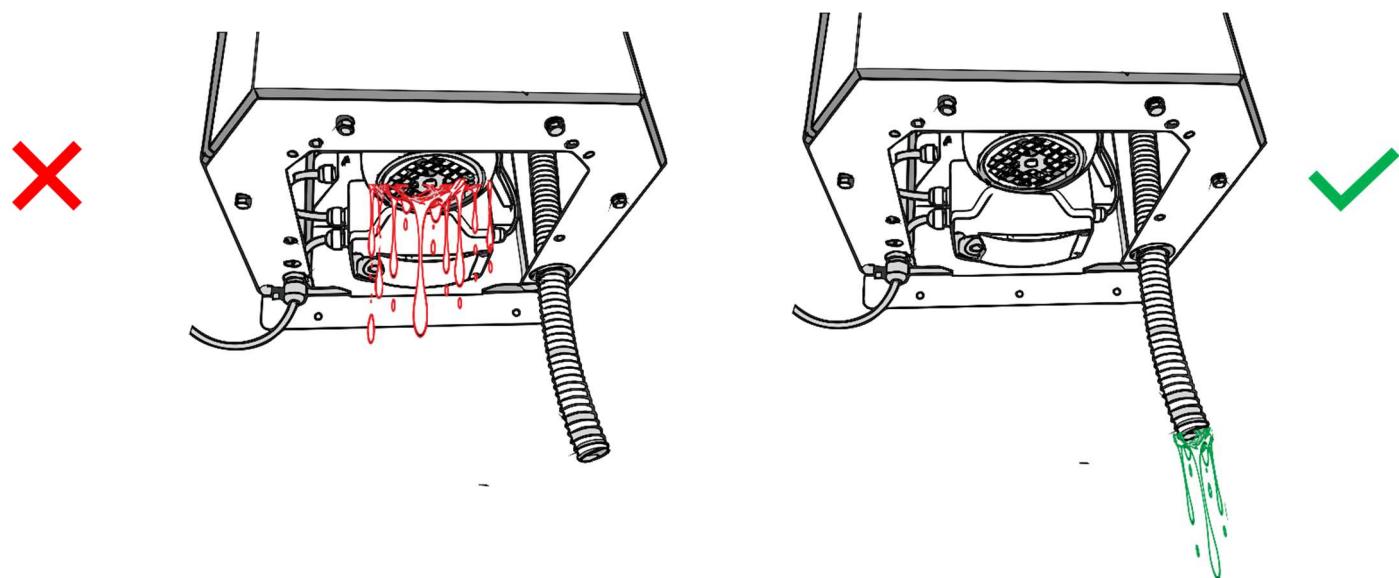
L'essoreuse a été conçue pour nécessiter peu d'entretien, mais tous les équipements mécaniques et électriques doivent faire l'objet d'une attention particulière. Un nettoyage et un entretien à la fois réguliers et simples augmenteront la durée de vie de l'essoreuse, éviteront des problèmes inutiles et accroîtront la satisfaction des utilisateurs.

Dans tous les établissements disposant d'une eau de piscine normale et accueillant jusqu'à 200 personnes par jour par essoreuse, un nettoyage quotidien, hebdomadaire et mensuel est recommandé. En cas de fréquentation plus importante, d'eau plus agressive ou en présence d'une grande quantité d'impuretés dans l'essoreuse aux échéances de nettoyage prévues, nous recommandons de raccourcir l'intervalle entre les nettoyages en conséquence.

**⚠WARNING** Ne versez jamais d'eau dans l'essoreuse, cela pourrait avoir pour conséquence un écoulement insuffisant de l'eau et pourrait détériorer son moteur!

### 5.1. Nettoyage quotidien et entretien

1. Nettoyez le tambour intérieur avec un produit désinfectant. Vaporisez le produit désinfectant dans le tambour et laissez-le agir. Ensuite, nettoyez le tambour intérieur avec un chiffon doux.
2. Placez un maillot de bain mouillé dans le tambour intérieur et laissez le cycle se dérouler. L'eau essorée doit s'écouler librement dans le tuyau de vidange et être exempte de toute impureté. Toute l'eau essorée doit s'écouler par le tuyau de vidange. Si l'eau passe par le moteur et coule depuis le bas de l'essoreuse, cela signifie que ce tuyau est bouché. Dans ce cas, le tuyau doit être immédiatement nettoyé ou remplacé.
3. Lors de l'essorage d'un maillot de bain mouillé, assurez-vous que le moteur démarre immédiatement et qu'au bout de 10 secondes, il s'arrête immédiatement (au plus tard dans la seconde qui suit).



## 5.2. Nettoyage hebdomadaire et entretien

### 5.2.1. Procédure de nettoyage

**⚠WARNING** *En cas de nettoyage, d'entretien ou de remplacement de composants, l'essoreuse doit être débranchée de l'alimentation électrique.*

1. Nettoyez le capot extérieur de l'essoreuse à l'aide d'un chiffon doux et humide. Utilisez de l'eau tiède avec un détergent doux ou des produits nettoyants adaptés aux surfaces en acier inoxydable, laquées ou en plastique. Les pièces en plastique ne doivent pas être nettoyées avec des produits contenant de l'alcool. Les produits abrasifs peuvent provoquer des rayures.
2. Nettoyez le tambour intérieur avec un produit désinfectant. Vaporisez le produit désinfectant dans le tambour et laissez-le agir. Ensuite, nettoyez soigneusement le tambour intérieur avec un chiffon doux.

*Après ce nettoyage, reconnectez l'essoreuse à l'alimentation électrique.*

3. Vérifiez le tuyau de vidange en insérant un tissu/un maillot de bain humide dans le tambour intérieur et en laissant le cycle se dérouler. L'eau essorée doit s'écouler librement dans le tuyau de vidange et être exempte de toute impureté.
  - a, Si l'eau est souillée, répétez la procédure plusieurs fois jusqu'à ce qu'elle soit propre, ou bien nettoyez ou remplacez le tuyau.
  - b, Si l'eau s'écoule lentement ou pas du tout, le tuyau de vidange peut être obstrué.

Dans ce cas, le tuyau doit être nettoyé ou remplacé sans délai.

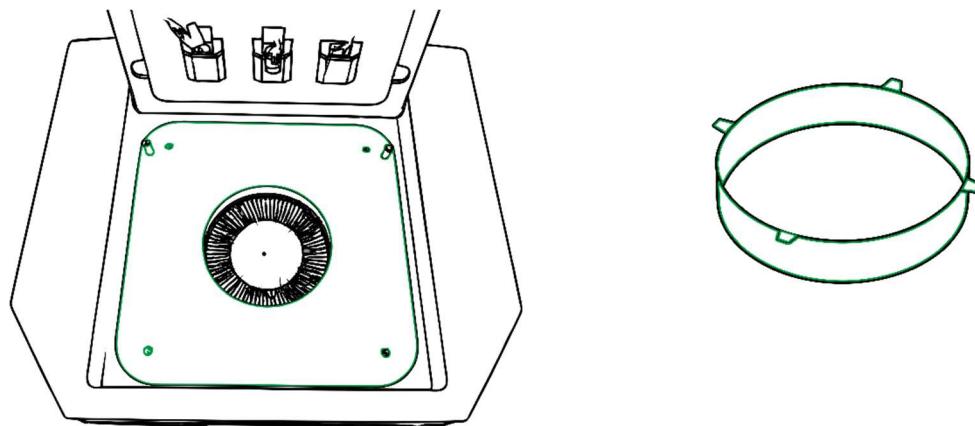
### 5.2.2. Inspection technique

1. Vérifiez que le tambour intérieur n'est pas endommagé et qu'il n'est pas incliné sur un côté. S'il est incliné sur un côté, le silentbloc peut être défectueux. Dans ce cas, contactez le fournisseur de l'essoreuse et signalez-lui le problème.
2. Vérifiez que l'anneau de brosse de protection est bien fixé au cylindre intérieur et que les poils ne sont pas endommagés. En cas de dommage, contactez le fournisseur de l'essoreuse et commandez une pièce de rechange.
3. Fermez le couvercle et laissez le cycle se dérouler.
  - a, Après la fermeture du couvercle, le moteur doit démarrer immédiatement. Si le moteur commence à tourner lentement ou ne démarre pas, vérifiez si des corps étrangers ne se trouvent pas dans l'espace entre les tambours intérieur et extérieur.
  - b, Assurez-vous que la minuterie de l'essoreuse fonctionne correctement, avec un temps de cycle de 10 secondes.
  - c, Après 10 secondes, ou à chaque fois que le couvercle est ouvert, le moteur doit s'arrêter immédiatement (au plus tard dans la seconde qui suit). Si le temps d'arrêt est plus long, veuillez contacter votre fournisseur, il peut être nécessaire de remplacer les garnitures de frein.

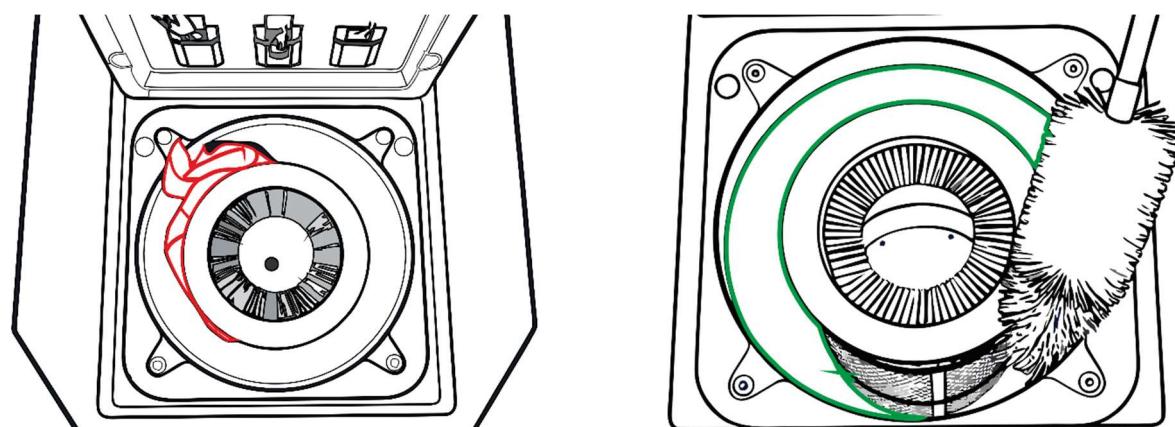
### 5.3. Nettoyage mensuel et entretien

**⚠WARNING** En cas de nettoyage, d'entretien ou de remplacement de composants, l'essoreuse doit être débranchée de l'alimentation électrique.

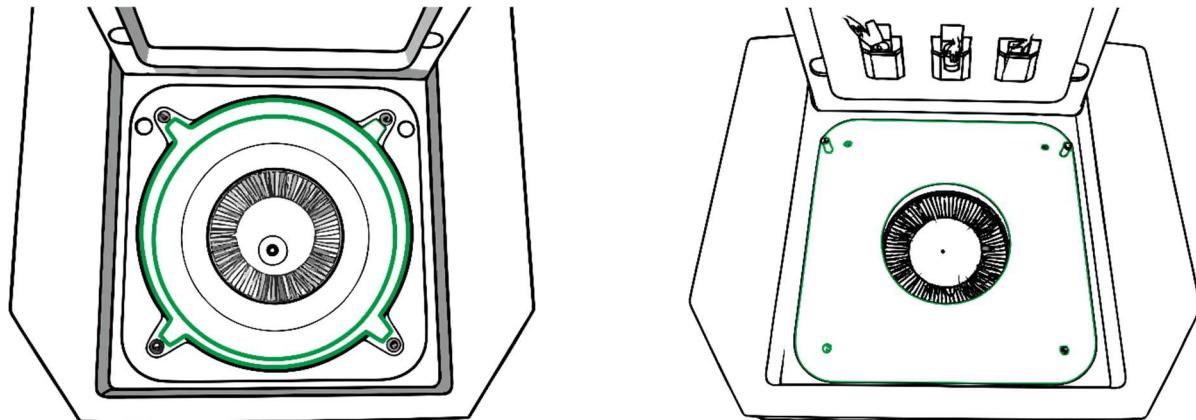
0. Nettoyez le capot extérieur de l'essoreuse selon les instructions du nettoyage hebdomadaire de l'essoreuse.
1. Dévissez les 4 vis avec le tournevis fourni et conservez-les. Retirez le plastique blanc et vérifiez que les ressorts tiennent bien sur les axes en plastique et qu'ils ne sont pas abîmés. Nettoyez le plastique blanc avec un produit désinfectant et un chiffon doux.
2. Retirez la bande en acier inoxydable et nettoyez-la à l'aide d'un produit désinfectant et d'un chiffon doux.



3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger dans l'espace situé entre le tambour extérieur et le tambour intérieur, et si c'est le cas, retirez-le. Vérifiez que la sortie du tuyau de vidange au fond du tambour intérieur n'est pas obstruée, le cas échéant, nettoyez-la. Pulvérisez un produit désinfectant sur la zone située entre les tambours extérieur et intérieur, puis laissez agir. Nettoyez ensuite minutieusement cette zone à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étranger dans le tambour intérieur, si oui, retirez-le. Vaporisez le produit désinfectant dans le tambour intérieur et laissez agir. Ensuite, nettoyez bien le cylindre à l'aide d'un chiffon doux. Assurez-vous que l'anneau de brosse est solidement fixé au tambour intérieur et qu'il n'est pas endommagé. En cas de dommage, contactez le fournisseur de l'essoreuse et commandez une pièce de rechange.

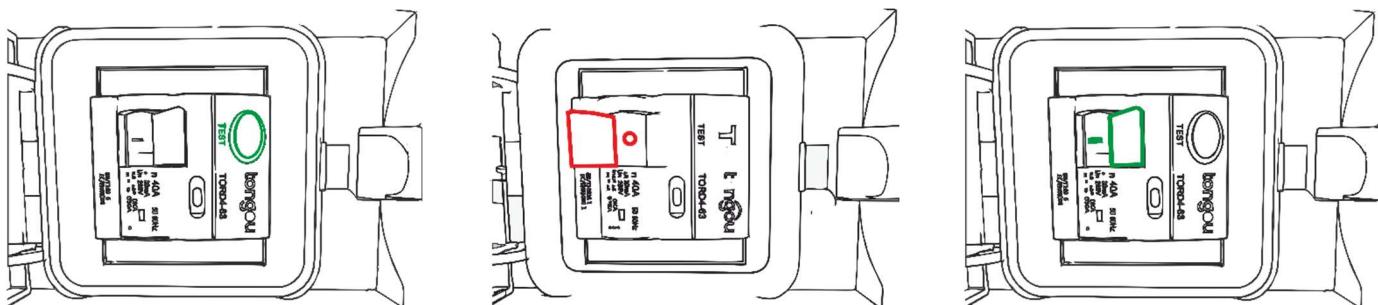


- Replacez la bande en acier inoxydable de manière à ce que les 4 ergots s'engagent dans les évidements des écrous en laiton. voir image.
- Replacez la pièce en plastique blanc de manière à ce que les ressorts s'insèrent dans les 2 trous du plastique supérieur de l'essoreuse. Revissez la pièce en plastique blanc à l'aide des 4 vis et vérifiez que les ressorts ont une force suffisante pour maintenir le couvercle ouvert.



*Après ce nettoyage, rebranchez l'essoreuse à l'alimentation électrique.*

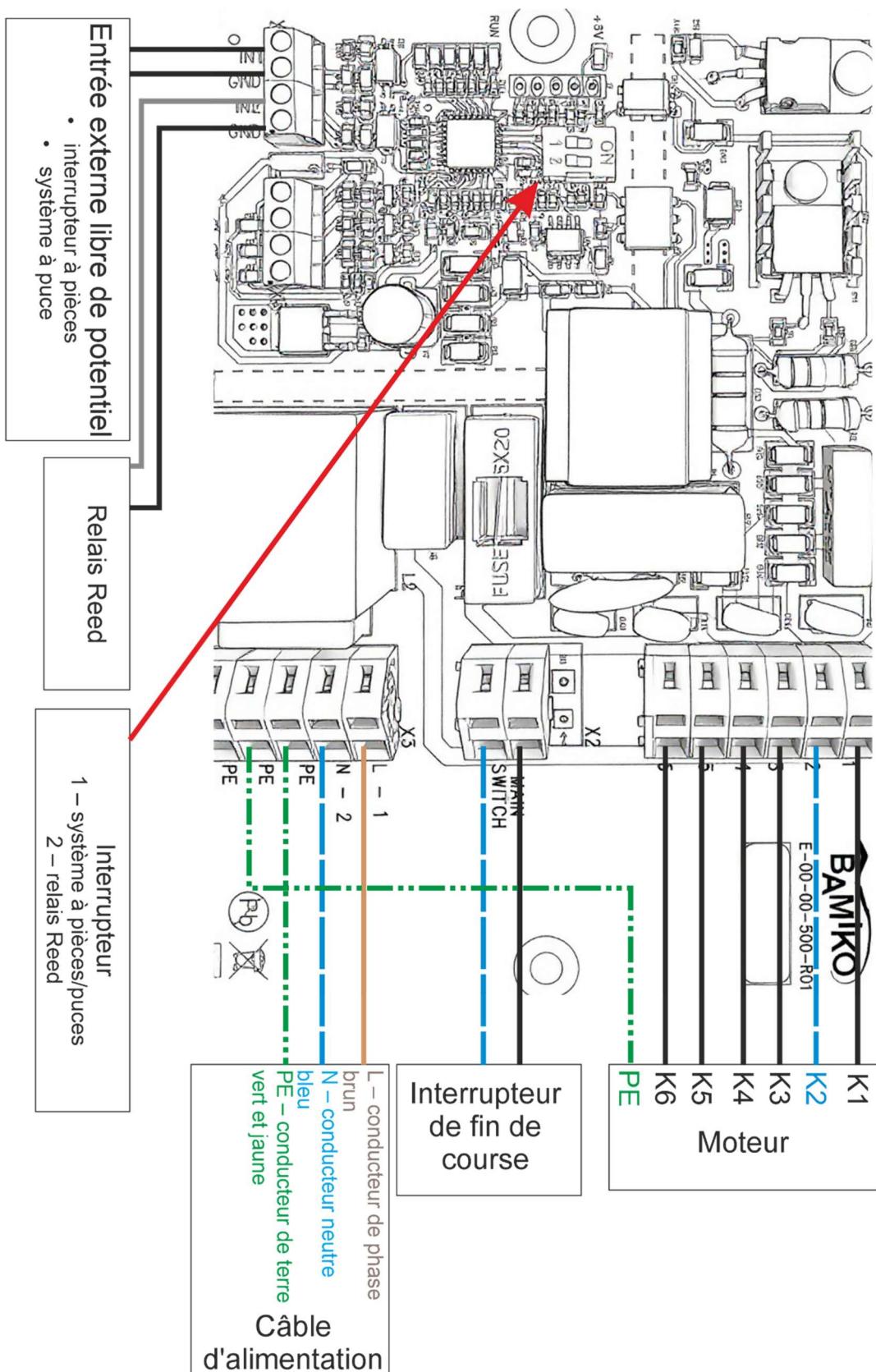
- Dans la partie inférieure de l'essoreuse, se trouve un boîtier électrique avec un dispositif de courant résiduel. Ouvrez la porte du boîtier et appuyez sur le bouton « TEST ».
- Le disjoncteur de courant résiduel doit être réglé sur la position OFF « O ». Remettez le disjoncteur de courant résiduel en position « I » à l'aide du levier vert. Après avoir appuyé sur le bouton TEST, si le disjoncteur ne tombe pas ou ne peut pas être enclenché en position ON, veuillez contacter le fournisseur de l'essoreuse, il est possible qu'il soit défectueux !



- Enfin, insérez un maillot de bain/chiffon humide dans le tambour de l'essoreuse et laissez se dérouler le cycle pour éliminer tout résidu de désinfectant. Assurez-vous également que l'eau évacuée s'écoule librement par le tuyau de vidange et qu'elle est propre, dans le cas contraire, le tuyau de vidange peut être bouché ou sale, et doit être nettoyé/remplacé (conformément aux instructions d'entretien).
- Vérifiez que l'essoreuse démarre immédiatement lorsque le couvercle est fermé et que le tambour intérieur s'arrête immédiatement (dans un délai maximum de 1 seconde) après la fin du cycle. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre fournisseur, il peut être nécessaire de remplacer les garnitures de frein.

## 6. Schéma électrique

L'essoreuse est conçue pour être raccordée à une alimentation électrique de 1N~230 V/50-60 Hz.



## 7. Anomalies et résolutions

L'essoreuse ne démarre pas	Le moteur n'émet pas de bruit / le frein ne produit pas de cliquetis / l'interrupteur de fin de course ne produit pas de cliquetis	Vérifiez que l'interrupteur de fin de course émette un léger cliquetis lors de la fermeture/ouverture du couvercle ; si ce n'est pas le cas, l'interrupteur de fin de course devra être réglé.
	Le moteur n'émet pas de bruit / le frein ne produit pas de cliquetis / l'interrupteur de fin de course produit un cliquetis / l'essoreuse ne fonctionne pas en continu	Vérifiez que le disjoncteur de courant résiduel est en position « I » et qu'il ne tombe pas. Vérifiez que l'essoreuse est bien raccordée à l'alimentation.
	Le moteur n'émet pas de bruit / le frein ne produit pas de cliquetis / l'interrupteur de fin de course produit un cliquetis / l'essoreuse fonctionne de temps à autre	Contrôlez avec précaution la température du moteur. Le moteur est doté d'une protection thermique intégrée, qui coupe le moteur en cas de surchauffe. Après refroidissement, il fonctionne de nouveau. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger dans l'espace entre le tambour extérieur et le tambour intérieur, qui pourrait être à l'origine d'une friction accrue (conformément aux instructions de nettoyage mensuel). Si cela ne corrige pas le problème, les roulements du moteur devront peut-être être remplacés.
	Le moteur émet du bruit / le frein ne produit pas de cliquetis	Il peut être nécessaire de régler le frein / de remplacer les garnitures de frein. Contactez votre fournisseur.
	Le moteur émet du bruit / le frein produit un cliquetis	Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger de rester coincé dans l'espace entre le tambour extérieur et le tambour intérieur qui provoquerait une friction accrue (conformément aux instructions de nettoyage mensuel).
L'essoreuse est très bruyante	Immédiatement après l'installation	Vérifiez que la plaque de transport située dans la partie inférieure de l'essoreuse a bien été retirée. Vérifiez que le support de sécurité a été installé. Vérifiez que les silentblocs n'ont pas été endommagés pendant le transport.
	En fonctionnement normal / le tambour est incliné sur un côté	Le silentbloc est probablement endommagé. Retirez l'essoreuse du mur et inspectez visuellement les silentblocs. En cas de dommage, contactez votre fournisseur et mettez l'essoreuse hors service jusqu'à ce que les silentblocs soient remplacés.
	En fonctionnement normal / le tambour n'est pas incliné sur un côté	Il s'agit généralement d'une erreur des utilisateurs (insertion incorrecte des maillots de bain, plusieurs maillots de bain à la fois, articles non autorisés). Placez le maillot de bain de façon équilibrée dans le tambour et laissez le cycle se dérouler. Si le problème persiste, laissez le tambour tourner à vide. Si l'essoreuse continue à être bruyante, un silentbloc ou le cylindre intérieur peut être endommagé. Inspectez visuellement les silentblocs, en cas de détérioration, veuillez contacter votre fournisseur.
De l'eau s'écoule du fond de l'essoreuse	De l'eau s'écoule hors du tuyau de vidange	Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas bouché ou endommagé. Vérifiez que la sortie du tuyau de vidange du tambour extérieur n'est pas obstruée.

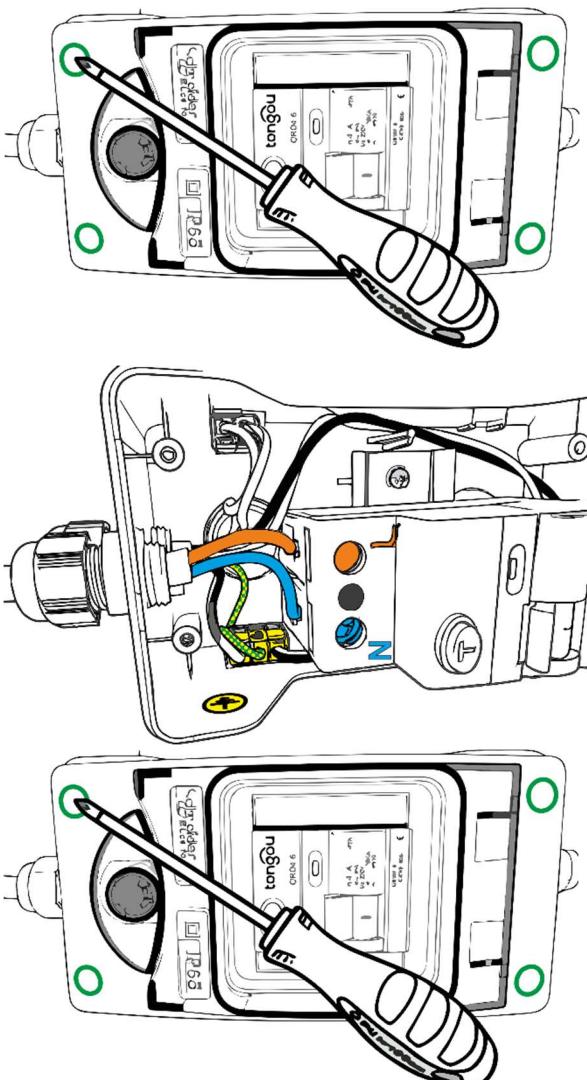
	N'utilisez pas l'essoreuse avant d'avoir nettoyé/remplacé le tuyau de vidange.
--	--

## 8. Annexes

### 8.1 Mode d'emploi sur le couvercle / Mode d'emploi sur le mur



### 8.2 remplacement du câble d'alimentation



Distributeur:

TOPSEC HOLDINGS Group  
19 rue de la baignade, 94400 Vitry-sur-Seine, France  
SIRET : 79316553100013

Fabricant:

Bamiko s.r.o.

E-mail : [info@bamiko.cz](mailto:info@bamiko.cz)

Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, République tchèque  
N° ID : 02529009, N° TVA INTRA : CZ02529009, C 57912, tribunal régional d'Ostrava

